


Informazioni marcatura / Marking information / Informations certification / Prüfungsinformation / Información de marcado	 20 EN 14785 : 2006	
Ente Notificato / Notified Body / Institut notifié / Benanntes Labor / Entidad autorizada	TÜV Rheinland Energy GmbH Am Grauen Stein, D-51105 Köln - NB. 2456	
Rapporto di prova / Test Report / Epreure d'essai / Prüfbericht / Informe de Prueba	K28062019Z1	09/03/2020

Dati tecnici di funzionamento / Technical data / Données techniques de fonctionnement / Technische Merkmale für den Betrieb / Datos técnicos de funcionamiento

Peso netto / Net weight / Poids net / Nettogewicht / Peso neto (*CRYSTAL / **PETRA)	119 (*135 / **155)	kg		
Capacità totale serbatoio / Fuel hopper total capacity / Capacité totale réservoir / Gesamtkapazität pelletbehälter / Capacidad total depósito	~ 15	kg		
Tensione nominale / Rated voltage / Tension nominale / Nennspannung / Tensión nominal	230	V		
Frequenza nominale / Rated frequency / Fréquence nominale / Nennfrequenz / Frecuencia nominal	50	Hz		
Potenza elettrica nominale / Rated input power / Puissance électrique nominale / Elektrische Leistungsaufnahme / Potencia eléctrica nominal	315	W		
Volume di riscaldamento max. / Max. heating volume / Volume de réchauffement max. / Max. Heizvolumen / Volumen de calefacción máx. / (30 kcal/h · m³)	230	m³		
Prevalenza pompa / Pump hydraulic head / Prévalence pompe / Förderhöhe Pumpe / Altura total de elevación de la bomba	-	m		
Contenuto fluido scambiatore / Exchanger water content / Liquide contenu dans l'échangeur / Flüssigkeitsinhalt des Wärmetauscher / Contenido fluido intercambiador	-	l		
Massima pressione di esercizio / Maximum water operating pressure / Puissance d'exercice max / Max. Betriebsdruck / Máxima presión de trabajo	-	bar		
Dati di omologazione / Certification data / Données de certification / Daten der Zulassung / Datos de homologación	Min	Max		
Potenza termica globale (introdotta) / Heating input / Puissance thermique globale / Gesamtwärmeleistung / Potencia térmica total	3,9	8,8	kW	
Potenza termica nominale (utile) / Heating output / Puissance thermique nominale / Nennwärmeleistung / Potencia térmica nominal	3,7	8,0	kW	
Potenza resa all'aria / Space heating output / Puissance rendue à l'air / Raumwärmeleistung / Potencia suministrada al aire	3,7	8,0	kW	
Potenza resa all'acqua / Water heating output / Puissance rendue à l'eau / Wasserwärmeleistung / Potencia suministrada al líquido	-	-	kW	
Consumo orario / Fuel consumption / Consommation horaire / Stundenverbrauch / Consumo horario	0,8	1,8	kg/h	
Efficienza / Efficiency / Rendement / Wirkungsgrad / Rendimiento	93,3	91,0	%	
Emissione media CO ₂ / Mean CO ₂ emission / Emission moyenne CO ₂ / Durchschnittliche CO ₂ -Emission / Emisión media CO ₂	7,80	10,70	%	
Emissione media CO / Mean CO emission / Emission moyenne CO / Durchschnittliche CO-Emission / Emisión media CO	(13% O ₂)	400,0	192,0	mg/m ³
		267,0	128,0	mg/MJ
Emissione media NOx / Mean NOx emission / Emission moyenne NOx / Durchschnittliche NOx-Emission / Emisión media NOx	(13% O ₂)	121,0	121,0	mg/m ³
		80,0	81,0	mg/MJ
Emissione media OGC / Mean OGC emission / Emission moyenne OGC / Durchschnittliche OGC-Emission / Emisión media OGC	(13% O ₂)	8,0	3,0	mg/m ³
		5,0	2,0	mg/MJ
Emissione media polveri / Mean particulate matter emission / Emission moyenne poudres / Durchschnittliche Staub Emission / Emisión media polvos	(13% O ₂)	18,0	12,0	mg/m ³
		12,0	8,0	mg/MJ
Temperatura media fumi / Mean flue gas temperature / Température moyenne des fumees / Durchschnittliche Abgastemperatur / Temperatura media humos	90,9	146,9	°C	
Flusso gas combustibile / Flue gas mass flow / Flux gaz combustible / Brenngasfluss / Flujo gas combustible	3,5	5,8	g/s	
Tiraggio medio del camino / Mean fuel draught / Tirage moyen de la cheminée / Durchschnittlicher Schornsteinzug / Tiro medio de la chimenea	3,0	5,0	Pa	
Temperatura media fumi allo scarico per verifica e dimensionamento della canna fumaria / Average temperature of flue gas for verification and dimensioning of the chimney / Température moyenne des fumees pour la vérification et le dimensionnement de la cheminée / Durchschnittliche Abgastemperatur am Abgas zur Überprüfung und Dimensionierung des Schornsteins / Temperatura media de humos para el control y dimensionamiento del tubo de escape	102,5	164,0	°C	

Tutti i dati sono stati rilevati usando pellet omologato secondo la normativa EN ISO 17225-2.

Data have been obtained using certified pellet according EN ISO 17225-2.

Toutes les données ont été relevées en utilisant des pellets homologués conformément à la norme EN ISO 17225-2.

Alle Angaben sind unter Einsatz laut EN ISO 17225-2 homologierten Pellet festgestellt worden.

Todos los datos han sido relevados utilizando pellet certificado según la normativa EN ISO 17225-2.

Condotto aspirazione aria / Air intake pipe / Conduit aspiration air / Verbrennungslufteinlass / Conducto de aspiración de aire	A	Ø 50	mm
Condotto espulsione fumi / Flue gas exhaust pipe / Conduit expulsion fumées / Rauchgasabzug / Conducto de expulsión de humos	B	Ø 80	mm
Canalizzazione aria calda / Hot air ducting system / Canalisation / Heißluft Kanalisation / Canalizacion de aire	F	Ø 80	mm
Valvola sicurezza 3 bar / 3 bar safety valve / Décharge sécurité 3 bar / Sicherheitsauslass 3 bar / Descarga de seguridad 3 bar	T1	-	"
Mandata/uscita caldaia / Boiler water outlet / Aller/sortier chaudiere / Kessel - vorlauf/ausgang / Ida/salida de la caldera	T2	-	"
Ritorno/ingresso caldaia / Boiler water inlet / Retour/entree chaudiere / Kessel - rücklauf/eingang / Retomo/entrada de la caldera	T3	-	"
Circolatore PWM / PWM circulating pump / Circulateur PWM / PWM Umwälzpumpe / Bomba circoladora PWM	-	-	-

